

(2020年3月12日発表)

世界大会の中止と私たちの運動の構築

友人のみなさん、

人々の健康への懸念と、急速に蔓延するコロナウィルスの危険から人々を守るために、私たち世界大会-NY企画委員会は、4月24-26日に予定していた世界大会、集会と行進を中止することを決めました。

しかし、私たちはこれまでに作り上げたすべてを土台に運動を発展させるつもりです。これには同時通訳を使った国際オンライン会議の計画も含まれています。今後の発表にご期待ください。

私たちが築いてきた国際的な連合体は素晴らしいものであり、変化する状況のなかでも存続します。すでに1500人の人々から世界大会と関連行事への参加登録申し込みがあり、私たちは将来に向けて運動を構築するための力強い土台を築き上げることができました。

この時期、われわれは、世界大会が目標に掲げた核兵器廃絶、気候破壊の阻止、社会的経済的正義のために、世界中の多くの場所でさまざまな形態の行動がすでに計画されていることを知っています。皆さんが私たちの組織化の努力に寄せてくださった支援に感謝します。今後ともこの共同が続くことに期待し、皆さんの地域社会と各国での行動の成功を心から願うものです。私たちはまた、新たな形態での組織化と社会的動員が必要なことも認識しています。私たちは全力をつくしてこれらの新しい戦略を発展させ、ほかのイニシアチブからも学ぶつもりです。

また、3月12日木曜日夜に予定されていたニューヨーク地域の組織会議についても、オンライン電話会議に変更することを報告します。連絡はニューヨーク州ピースアクションから届きます。

最後に、国連で4月中旬までに予定されていた各種会議が中止あるいは市民社会の参加のない象徴的な行事に規模縮小され、グテーレス事務総長が職員の出入りを除き国連ビルを閉鎖すると発表したことで、NPT再検討会議が意味のある形で開催される可能性は低くなっています。しかし、もし何らかの象徴的な行事が開かれることになれば、私たちは、核兵器廃絶を要求する世界の声をはっきりと示すための方法を考え出すつもりです。

企画委員会を代表して

ジョゼフ・ガーソン

World Conference: Cancelling & Building Our Movement

Friends,

Concern for people's health and protecting people from the risk of the accelerated spread of the corona virus has led our World Conference planning committee to **cancel** the in-person April 24-26 World Conference, rally and march.

BUT, we are planning to **build from all that we have already accomplished**, including planning for an **international online conference with simultaneous interpretation**. Look forward to future announcements.

The international coalition we have built is remarkable and will persist in these changed circumstances. With 1,500 people already registered to join our conference and related events, we have a strong foundation on which we can build for the future.

In this period, we recognize that there are already many forms of action dedicated to achieving our conference goals – abolition of nuclear weapons, reversing climate destruction, and social and economic justice – planned in many places around the world. We appreciate the support that many of you have given to our organizing. We look forward to our continuing collaborations and wish you every success in your actions in your communities and nations. We also recognize that new forms of organizing and social mobilization will be necessary. We will do our best to develop these new strategies and to learn from others' initiatives.

We also want to report that the in-person New York organizing meeting scheduled for Thursday evening, March 12 is being moved online, with the announcement to come from Peace Action New York State.

Finally, with conferences at the U.N. either cancelled or reduced to symbolic events without the participation of civil society through mid-April, and with Secretary General Guterres' announcement that the U.N. is now closed to everyone but those who work there, it seems unlikely that a meaningful NPT Review Conference will be held. Should a symbolic event be held, we will develop means to manifest the world's demands for nuclear weapons abolition.

For the Planning Committee,

Joseph Gerson